

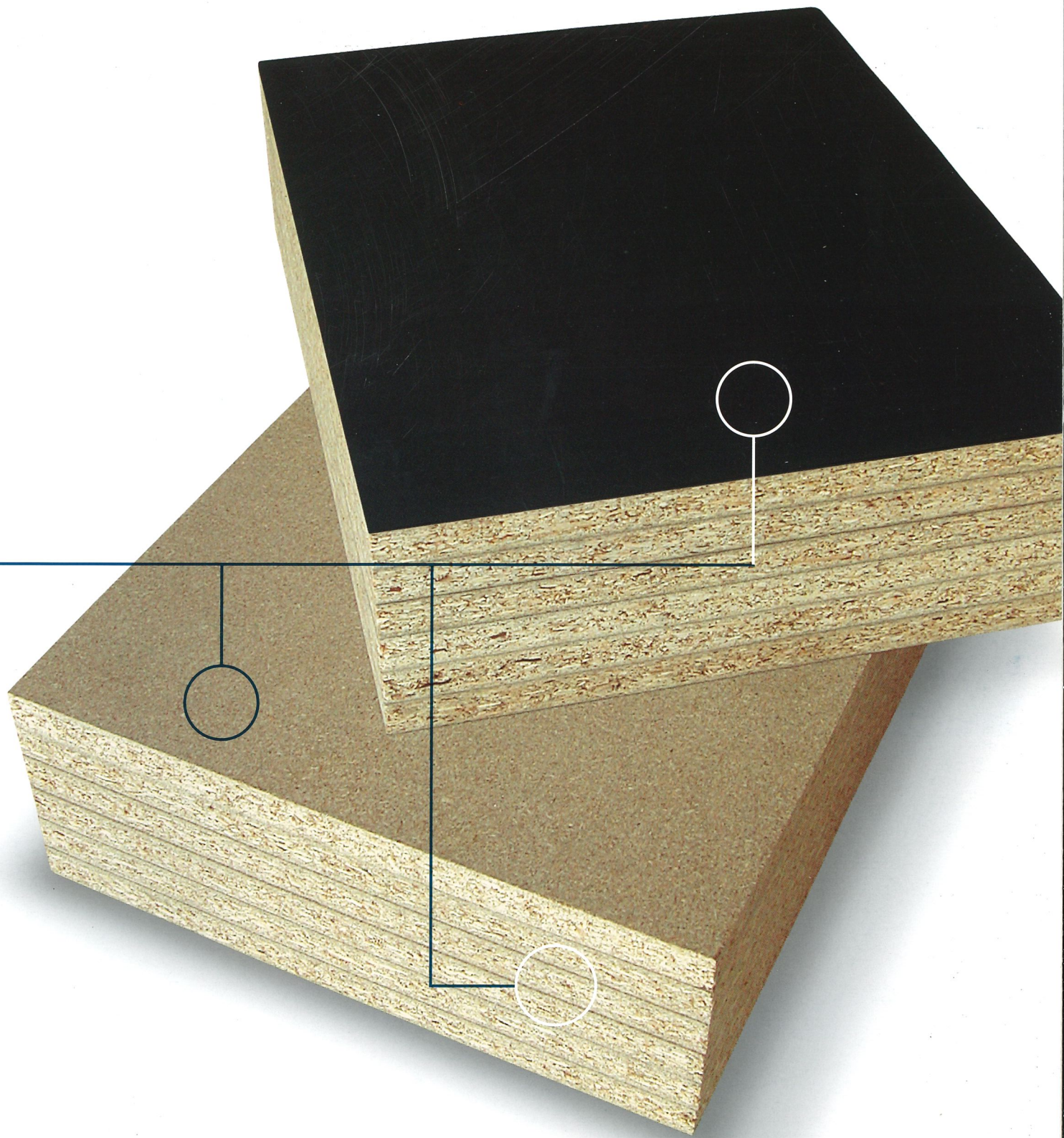
Sezionatrice angolare
Winkelplattenaufleilanlage
Seccionadora angular



Ocean

GABBIANI

Alta produttività e massima flessibilità
Hohe Produktivität und maximale Flexibilität
Alta productividad y máxima flexibilidad

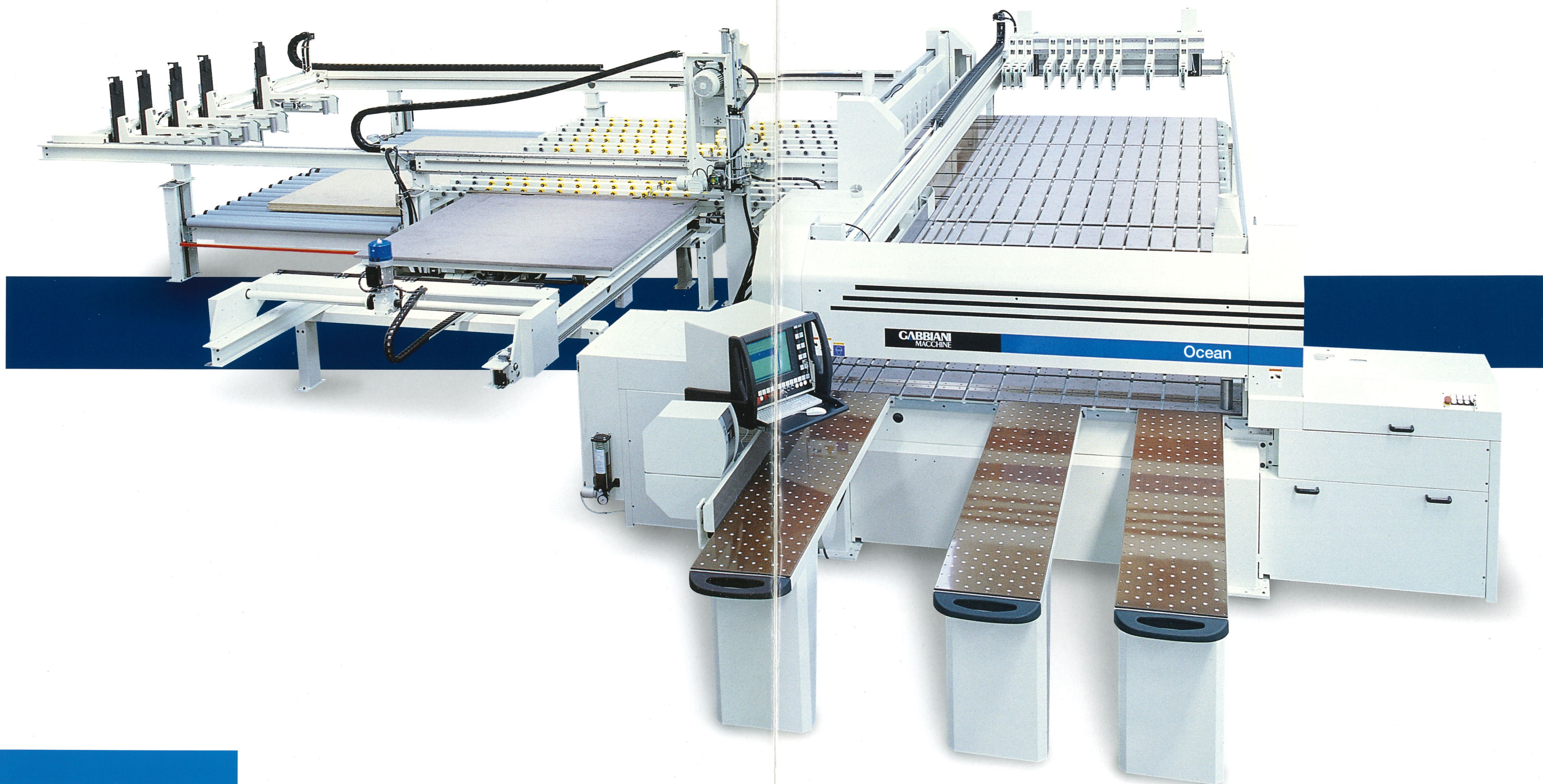


Ocean è il centro di sezionatura angolare progettato per soddisfare i più alti standard di produttività e affidabilità richiesti dalla grande industria. Un'ampia gamma di soluzioni personalizzabili completa le elevate capacità della macchina e soddisfa le più esigenti richieste del mercato della sezionatura professionale.

Ocean ist eine Winkelanlage für den Plattenzuschnitt, die entwickelt wurde, um die von der Großindustrie geforderten Standards hinsichtlich Produktivität und Zuverlässigkeit zu erfüllen. Die exzellenten Leistungen der Maschine werden durch ein umfassendes Angebot an individuell abstimmbaren Lösungen ergänzt. Dadurch können auch die Wünsche der anspruchvollsten Kunden im Bereich des professionellen Plattenzuschnitts erfüllt werden.

Ocean es el centro de seccionado angular proyectado para satisfacer los más elevados estándares de productividad que exige la gran industria. Una amplia gama de soluciones personalizables completan las grandes capacidades de la máquina y satisface las exigencias más difíciles del mercado del seccionado profesional.

Ocean



**Meccanica affidabile
e potente per
intense produzioni
industriali**

**Zuverlässige und
leistungsstarke Mechanik
für die schwierigsten
Bearbeitungsaufgaben**

**Mecánica fiable y
potente para
producciones
industriales intensas**

Asse di taglio

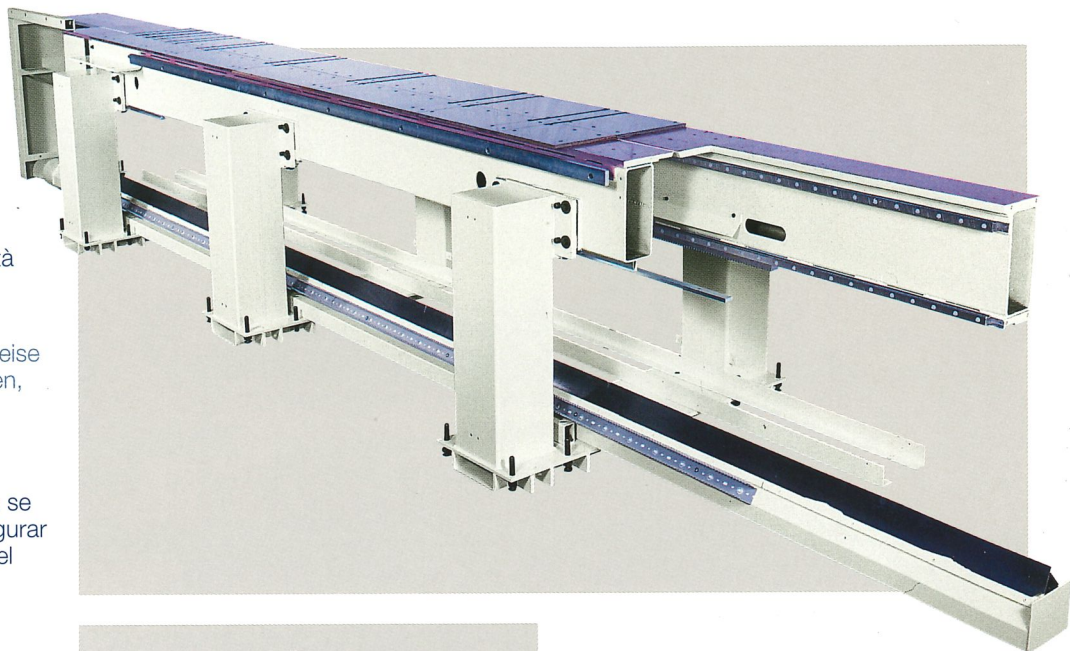
Il basamento in massiccia carpenteria metallica è sottoposto a trattamento termico per garantire la massima stabilità dimensionale nel tempo.

Schnittlinie

Das Untergestell in massiver Stahlbauweise wird einer Wärmebehandlung unterzogen, um langfristig eine maximale Verwindungssteifigkeit zu garantieren.

Eje de corte

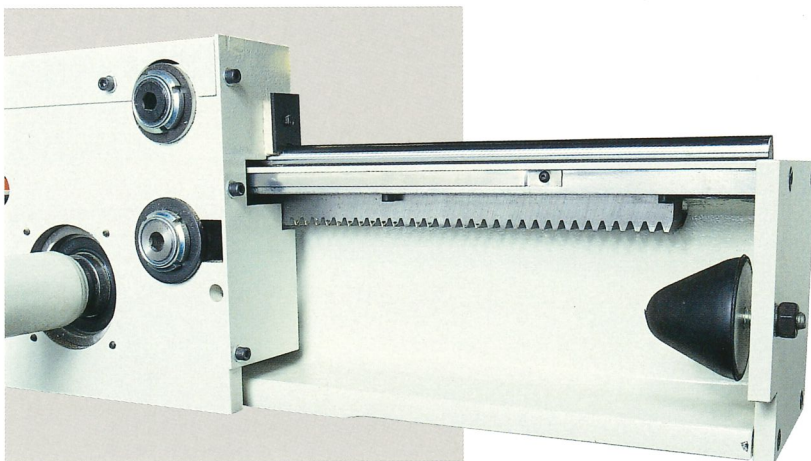
La base de carpintería metálica robusta se somete a tratamiento térmico para asegurar la máxima estabilidad dimensional con el paso del tiempo.



Robuste travi ad "H" dalla generosa sezione resistente offrono la migliore stabilità della struttura in ogni condizione di carico.

Robuste H-Träger mit großzügigem Querschnitt sorgen für eine optimale Stabilität der Konstruktion bei jeder Art von Beschickung.

Los sólidos travesaños en forma de "H", con una sección amplia y resistente, garantizan la mejor estabilidad de la estructura en cualquier condición de carga.



Carro portalamo

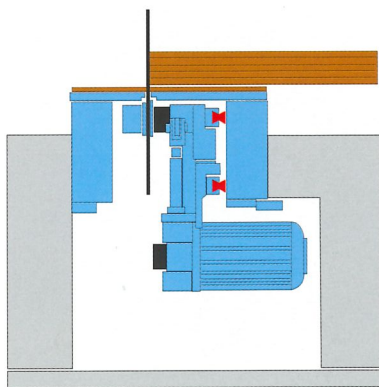
Le due guide di scorrimento del carro sono fissate sullo stesso lato del basamento (struttura monospalla) e garantiscono la perfetta perpendicolarità tra la lama e i pannelli in ogni condizione di carico.

Sägewagen

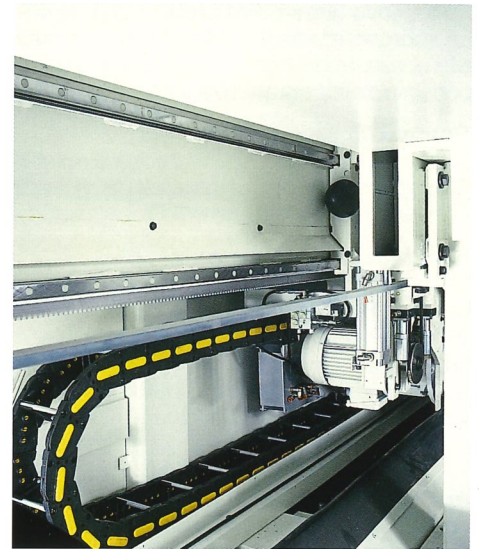
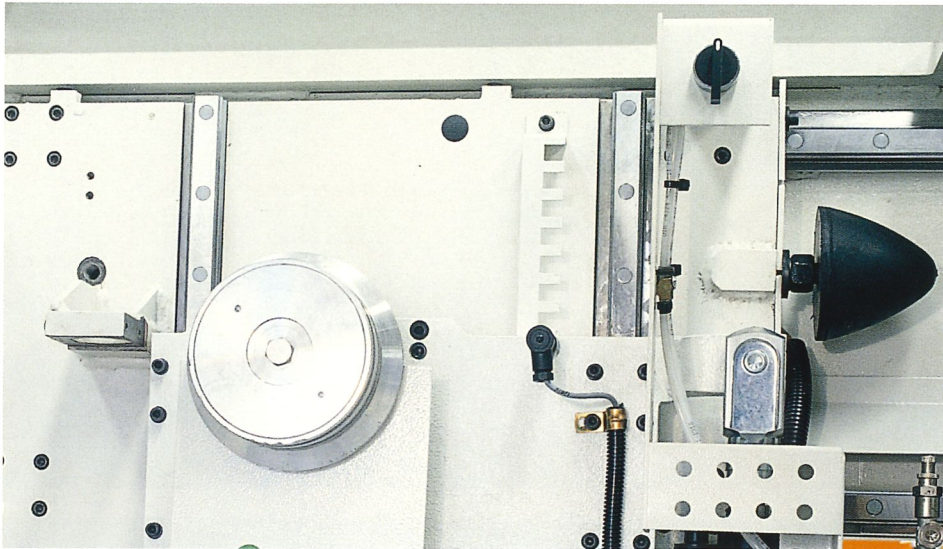
Die beiden Führungen des Sägewagens sind auf derselben Seite des Untergestells (Einständer-Konstruktion) befestigt und gewährleisten eine perfekte Rechtwinkligkeit zwischen Sägeblatt und Werkstück bei jeder Art von Beschickung.

Carro porta cuchilla

Las dos guías de deslizamiento del carro están fijadas en el mismo lado de la base (estructura de montante único) y aseguran la perfecta perpendicularidad entre la sierra y los tableros en cualquier condición de carga.



Ocean



Guide di scorrimento prismatiche

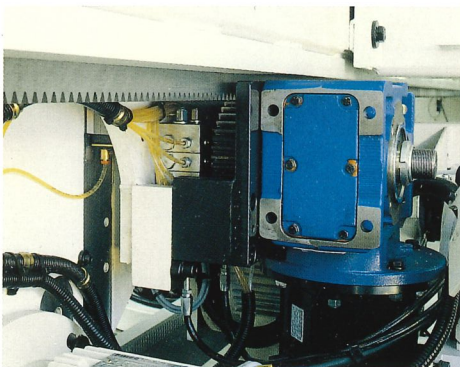
Il carro e i gruppi lama scorrono su guide prismatiche a ricircolo di sfere. La lubrificazione delle guide controllata da PLC assicura un efficace stato di funzionamento unito alla drastica riduzione degli attriti e dell'usura dei materiali.

Prismenführungen

Sägewagen und Sägeaggregate laufen auf Prismenführungen mit Kugelumlaufspindeln. Die SPS-gesteuerte Schmierung der Führungen sichert einen effizienten Betrieb sowie eine drastische Reduzierung von Reibungen und Materialverschleiß.

Guías de deslizamiento prismáticas

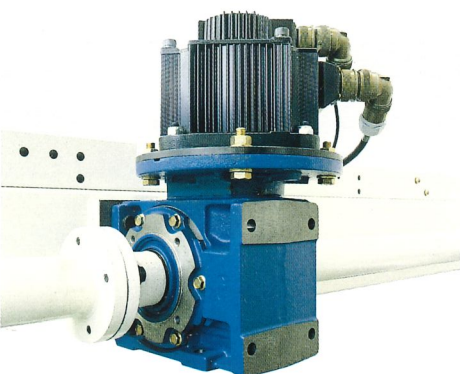
El carro y los grupos sierra se deslizan sobre guías prismáticas con recirculación de bolas. La lubricación de las guías controlada mediante el PLC asegura un buen estado de funcionamiento además de la drástica reducción de los roces y del desgaste de los materiales.



La trasmissione del moto al carro portalamo avviene tramite un accoppiamento pignone-cremalliera: la trazione continua dei denti del pignone su quelli della cremagliera assicura la massima fluidità della traslazione e la migliore qualità di taglio.

Der Sägewagenantrieb erfolgt über ein Ritzel-Zahnstangen-System. Die ständig in Eingriff mit der Zahnstange stehenden Ritzelzähne gewährleisten einen reibungslosen Vorschub und beste Schnittqualität.

La transmisión del movimiento al carro porta-sierras se realiza por medio de un acoplamiento de piñón-cremallera: la tracción continua de los dientes del piñón en los dientes de la cremallera asegura la máxima fluidez de desplazamiento y la mejor calidad de corte.



Il carro e lo spintore sono mossi da motori brushless che offrono coppia costante in tutto il loro campo di funzionamento e la massima prontezza di risposta.

Sägewagen und Schieber werden über bürstenlose Motoren angetrieben, die ein konstantes Drehmoment über den gesamten Drehzahlbereich sowie ein optimales Ansprechverhalten sicherstellen.

El carro y el empujador son accionados por motores brushless que aseguran un par constante en todo su campo de funcionamiento y la máxima rapidez de respuesta.

**Ricca dotazione
di serie per elevati
standard qualitativi**

**Reichhaltige
Serienausstattung
für hohe
Qualitätsstandards**

**Rica dotación de
serie para altos
estándares
cualitativos**

Sporgenza lama ottimizzata

La sporgenza della lama viene regolata automaticamente in base allo spessore del pacco per avere la migliore qualità di taglio anche per un numero ridotto di pannelli.

Optimierter saegeblatt

Die Ausladung des Sägeblattes wird automatisch hinsichtlich der Stapeldicke reguliert, um auch beim Schneiden einer verminderten Anzahl von Platten maximale Präzision zu erlangen.

Subida cuchilla optimizada

La profundidad de la sierra viene regulada automáticamente en base al espesor del paquete para obtener una excelente calidad de corte, lo mismo vale cuando bienen seccionandos pocos tableros.

Allineatori laterali escludibili automaticamente

I cilindri di pressione posti sulla sezione trasversale scorrono su guide prismatiche a ricircolo di sfere e sono dotati di un particolare meccanismo di esclusione che velocizza la ciclica di allineamento e di avanzamento dello spintore.

Automatische seitliche Ausrichter

Die Druckzylinder im Quersägebereich laufen auf Prismenführungen mit Kugelumlaufspindeln und sind mit einem speziellen Ausschaltmechanismus ausgestattet, durch den Ausrichtung und Vorschub des Schiebers beschleunigt werden.

Alineadores laterales escamoteables automaticos

Los cilindros de presión situados en la sección transversal se deslizan sobre guías prismáticas con recirculación de bolas y están equipados con un especial mecanismo de exclusión que otorga velocidad al ciclo de alineación y avance del empujador.

Scarico automatico refili

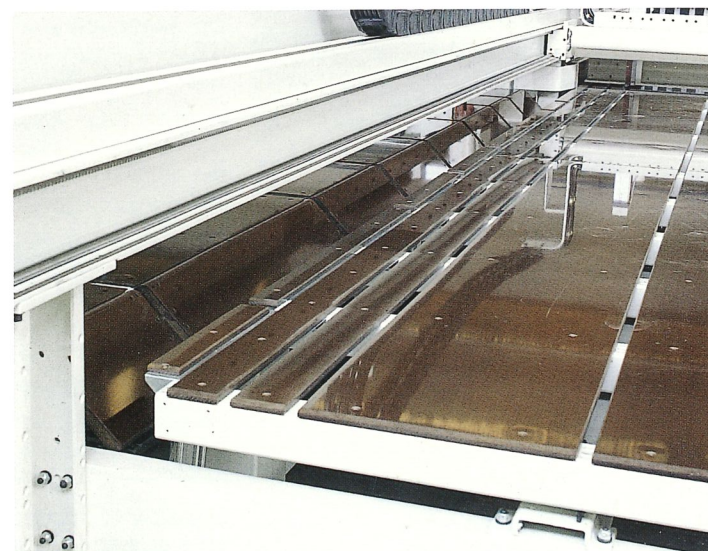
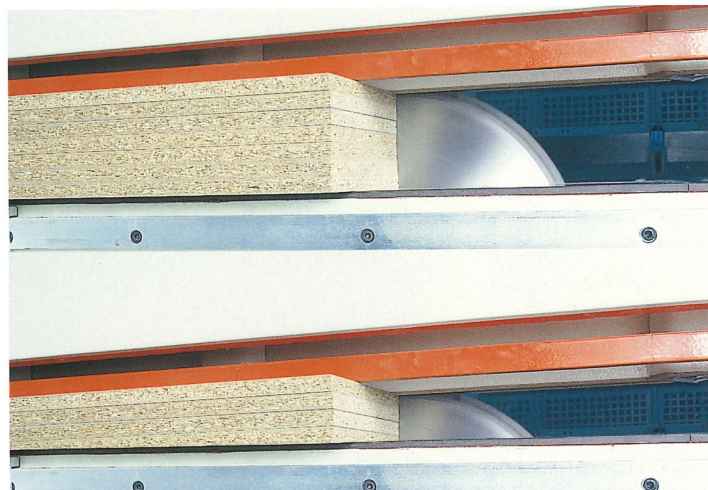
Botola per lo scarico automatico dei refili longitudinali.

Automatische entladung des beschnitts

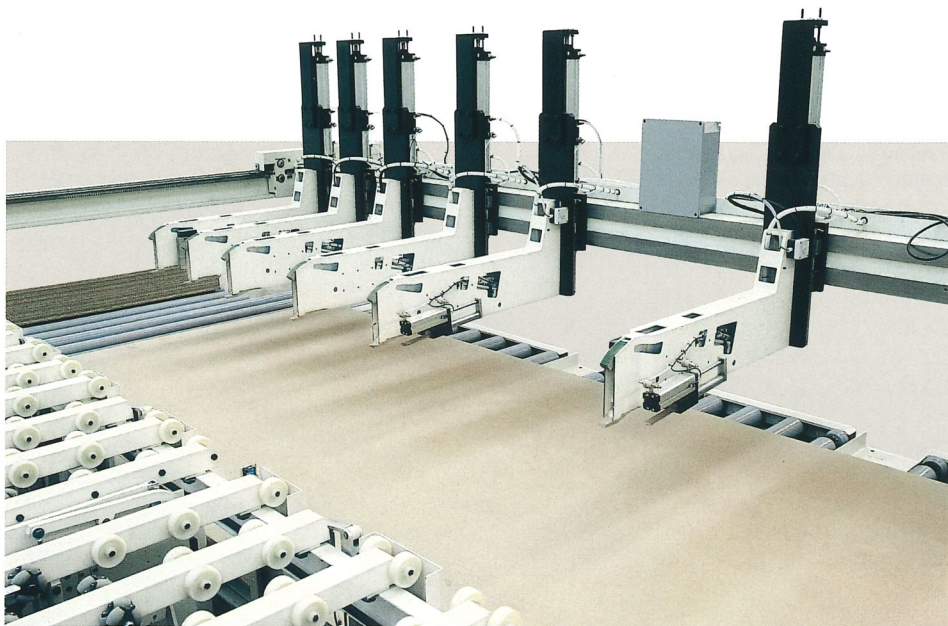
Klapptür für die automatische Entladung des länglichen Beschnitts.

Descarga automatico de los recortes

Trampa para el descarga automatico de los recortes longitudinales.



Ocean



Pinze escludibili

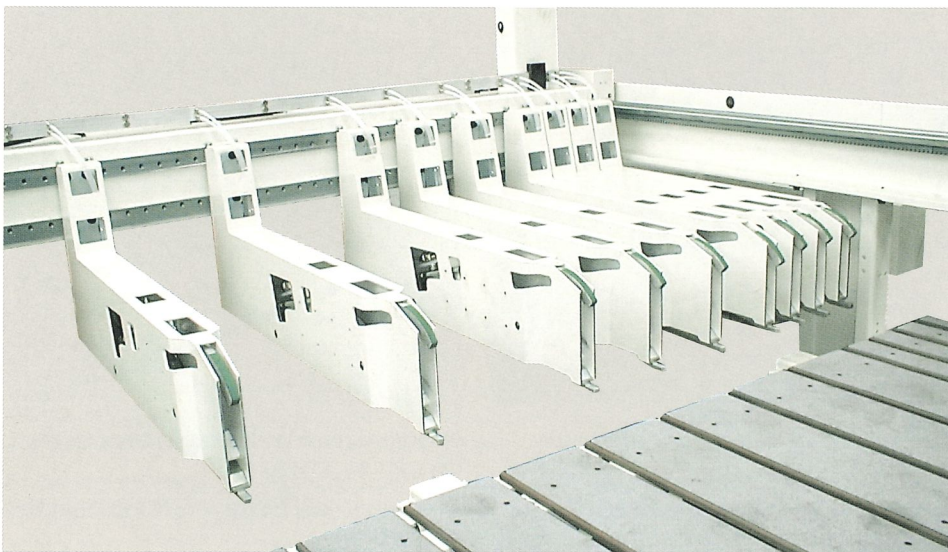
Il sollevamento delle pinze nella sezione longitudinale consente il ritorno dello spintore in posizione di carico senza ritardare la salita del tavolo elevatore.

Spannzangen

Durch das Anheben der Spannzangen im Längssägebereich kann der Schieber in die Eingabeposition zurückfahren und der Hubtisch ohne Verzögerungen nach oben fahren.

Pinzas excluibles

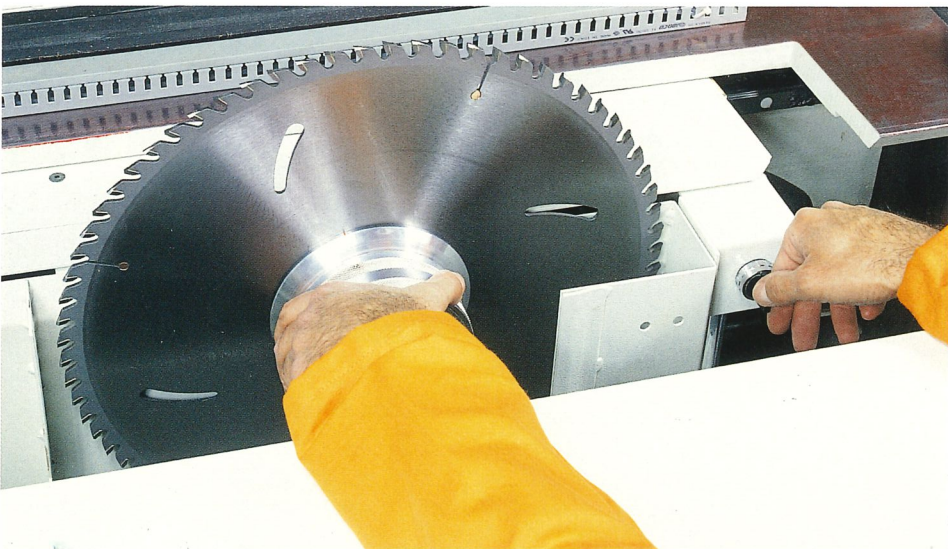
La elevación de las pinzas en la sección longitudinal hace que el empujador pueda regresar a la posición de carga sin retrasar la subida de la mesa elevadora.



Il sollevamento delle pinze nella sezione trasversale permette l'accumulo di strisce direttamente sul piano macchina trasversale mentre lo spintore è impegnato nel taglio dei pezzi finiti.

Durch das Anheben der Spannzangen im Quersägebereich können Streifen direkt auf dem Quertisch angesammelt werden, während der Schieber mit dem Schnitt der fertigen Teile beschäftigt ist.

La elevación de las pinzas en la sección transversal permite acumular tiras directamente en la mesa transversal de la máquina mientras el empujador está trabajando para el corte de las piezas acabadas.



Cambio lama rapido e sicuro tramite dispositivo pneumatico azionato da un selettore.

Schneller und sicherer Sägeblattwechsel durch eine von einem Wahlschalter angetriebene pneumatische Vorrichtung.

Cambio serras ràpido y seguro con dispositivo neumàtico activado desde un selectorr.

Ampia scelta
di soluzioni
personalizzabili

Eine große Auswahl
an kundenspezifischen
Lösungen

Amplia elección de
soluciones
personalizables

Pretaglio esterno ruotato

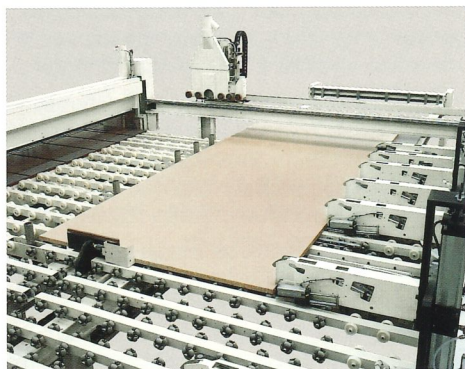
Il sistema brevettato Gabbiani Macchine per la gestione in automatico del pretaglio è composto da un terzo asse di taglio e da un tavolo esterno rotante. Il dispositivo lavorando in tempo mascherato garantisce ottime capacità produttive anche con elevate percentuali di pretaglio per un migliore utilizzo della superficie del pannello.

Gedrehter externer Kopfschnitt

Das von Gabbiani patentierte System für die automatische Verwaltung des Kopfschnitts besteht aus einer dritten Schnittachse und einem externen Drehtisch. Da die Vorrichtung ohne Zeitverlust arbeitet, garantiert sie durch die bessere Ausnutzung der Plattenfläche auch bei einem großen Prozentsatz von Kopfschnitten eine optimale Produktionskapazität.

Precorte externo por rotación

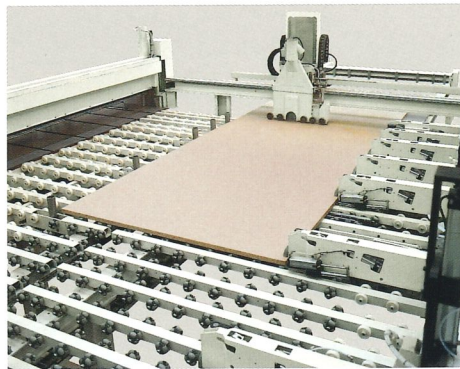
El sistema patentado de Gabbiani para la gestión automática del precorte está formado por un tercer eje de corte y por una mesa externa giratoria. El dispositivo, al trabajar en tiempo oculto, garantiza una óptima capacidad productiva incluso con elevados porcentajes de precorte para un mejor uso de la superficie del panel.



Stazione di compattamento con introduzione automatica del pretaglio

Ausrichtvorrichtung mit automatischer Zuführung für Kopfschnitte

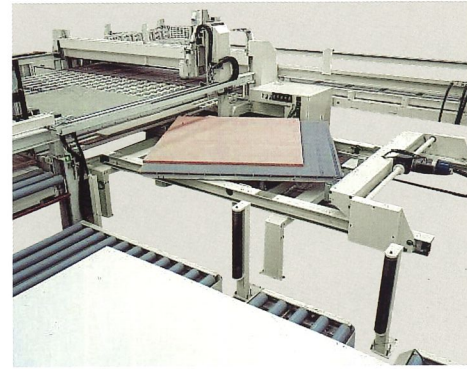
Estacion de compactado con introducción automática del pre corte



Esecuzione del pretaglio con terzo asse di taglio

Durchführung der Kopfschnitte mit dritter Schnittebene

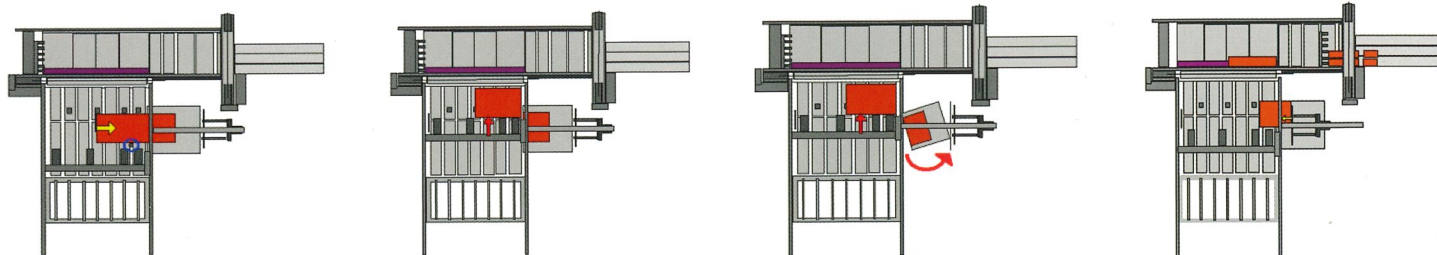
Ejecucion del pre corte con el tercer eje de corte



Rotazione e reintroduzione in automatico del pacco pretagliato

Automatisches Drehen und Rückführen für Kopfschnitte

Rotacion y reintroduccion en automatico del paquete pre cortado



Ocean

Sistema di carico a ventose

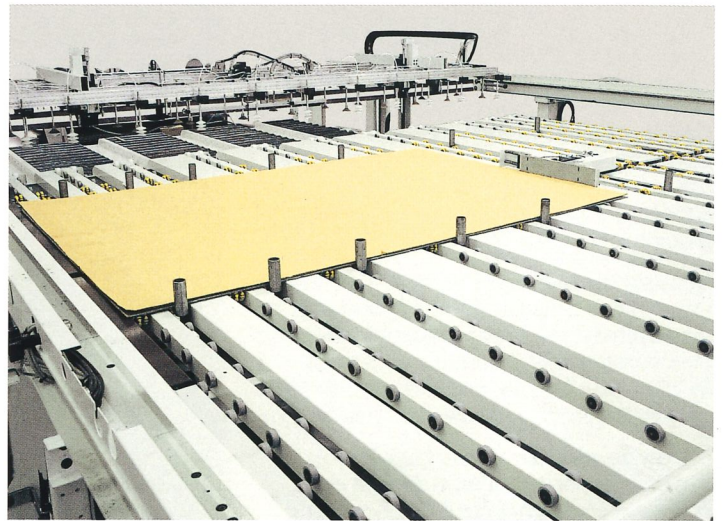
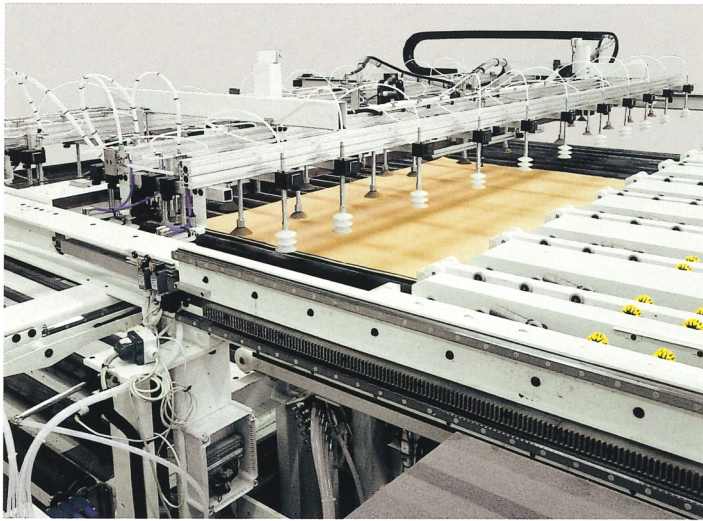
Sistema di carico veloce per pannelli sottili e/o pannelli con superfici nobilitate molto delicate.

Ladesystem mit vakuumsaugern

Vorrichtung zum schnellen Fördern von dünnen und/oder empfindlichen Platten.

Sistema de carga por ventosas

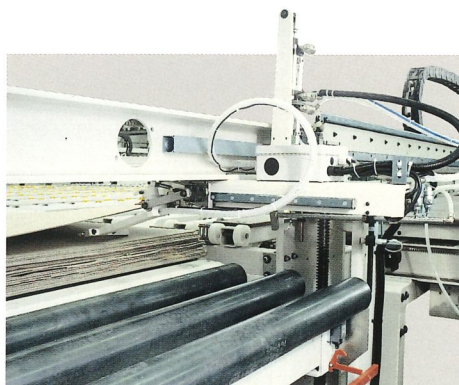
Sistema de carga rapida para paneles finos y/o paneles con superficies nobles muy delicadas.



Il sistema di carico a ventose è integrato nella struttura della macchina e ottiene ridotti ingombri. Il dispositivo a ventose preleva il singolo pannello e lo deposita, in tempo mascherato, nella stazione di compattamento all'interno della macchina.

Das Ladesystem mit Vakuumsaugern ist in die Maschinenstruktur integriert und benötigt damit nur einen geringeren Platzbedarf. Die Vakuumsauger nehmen die einzelnen Platten auf und stapeln sie ohne Zeitverlust, d.h. während andere Arbeitsvorgänge weiter laufen, in der Abstapelstation im Inneren der Maschine ab.

El sistema de carga por ventosas está integrado en la estructura de la máquina y obtiene obstáculos reducidos. El dispositivo de ventosas toma un único panel y lo deposita, en tiempo oculto, en la estación de prensado, en el interior de la máquina.



Dispositivo di predistacco pannelli con ventosa e cuneo distaccatore.

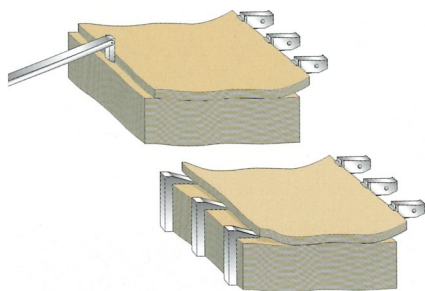
Vorrichtung mit gebläsefunktion zum Trennen der Platten beim Anheben.

Dispositivo de predespegue de paneles con ventosas y soplador.

Ampia scelta
di soluzioni
personalizzabili

Eine große Auswahl
an kundenspezifischen
Lösungen

Amplia elección de
soluciones
personalizables



Carico pannelli sottili

Soluzione consolidata nel tempo che grazie alla semplicità costruttiva assicura un caricamento in automatico dei pannelli sottili preciso ed efficace.

Ladung von dünnen platten

Diese mittlerweile bewährte Lösung gewährleistet mit ihrer einfachen Bauweise eine automatische Ladung von dünnen Platten, die die Prädikate "Präzise" und "Effizient" vollauf verdient.

Carga de paneles finos

Solución consolidada en el tiempo que, gracias a su simplicidad de fabricación, asegura una carga automática de paneles finos precisa y eficaz.



Ocean



Rullvie di precarico

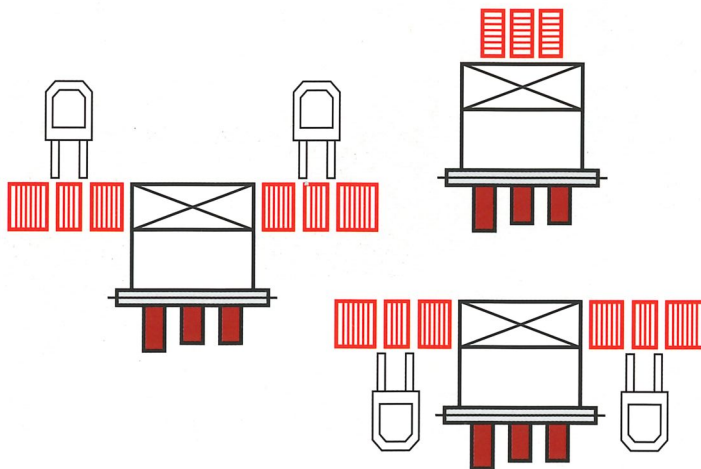
L'utilizzo di una o più rullvie di precarico favorisce la continuità lavorativa della sezionatrice. Soluzioni di carico della pila completa e scarico della pila incompleta offrono adeguate riposte alle esigenze di spazio e produttività.

Seitliche Beschickungen

Mit dem Einsatz von einem oder mehreren seitlichen Beschickungen können die Stillstandzeiten reduziert werden bzw. die Produktivität der Maschine gesteigert werden. Beim Materialwechsel bzw. beim Entnehmen der Schonerplatten oder Paletten fallen somit keine Stillstandzeiten an.

Grupo de rodillos de precarga

La utilización de uno o más grupos de rodillos de precarga favorece la continuidad de trabajo de la seccionadora. Soluciones de carga y descarga de la "media pila" y gestión del panel martir o pallet ofrecen adecuadas respuestas a las exigencias de espacio y productividad.

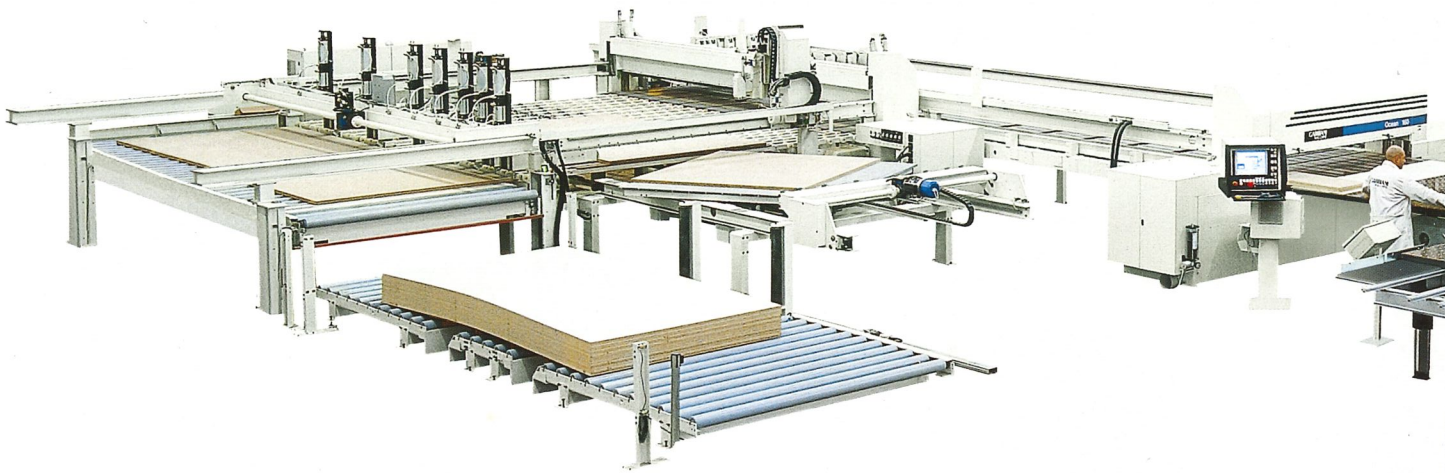


Soluzioni complete ed integrate

Komplette und integrierte Lösungen

Soluciones completas e integradas

Ocean



Gestione automatica dei refili

Sistema automatico per la gestione dei refili sui due assi di taglio con vibranti e taglierine.

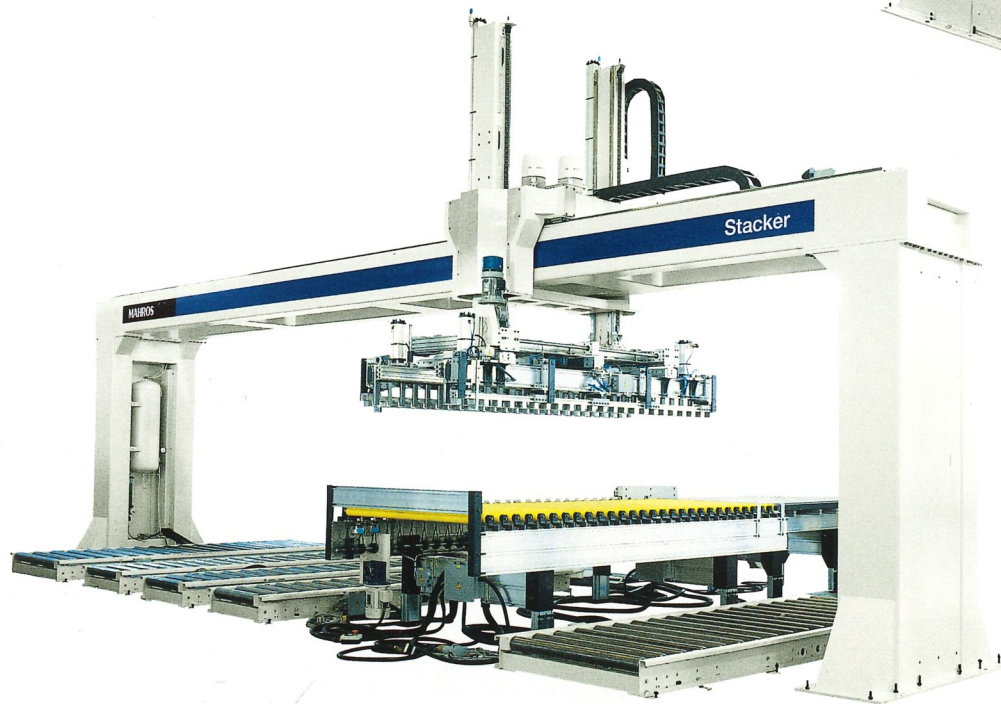


Vorrichtung zur entsorgung von abfallstreifen beim besäumschnitt

Diese Vorrichtung beinhaltet ein Förderband und eine Zerkleinerung für die Abfallstreifen.

Gestion automatica de los perfiles

Sistema automatico para la gestion de los perfiles sobre dos ejes de corte con vibradores y cortadores.



Stacker

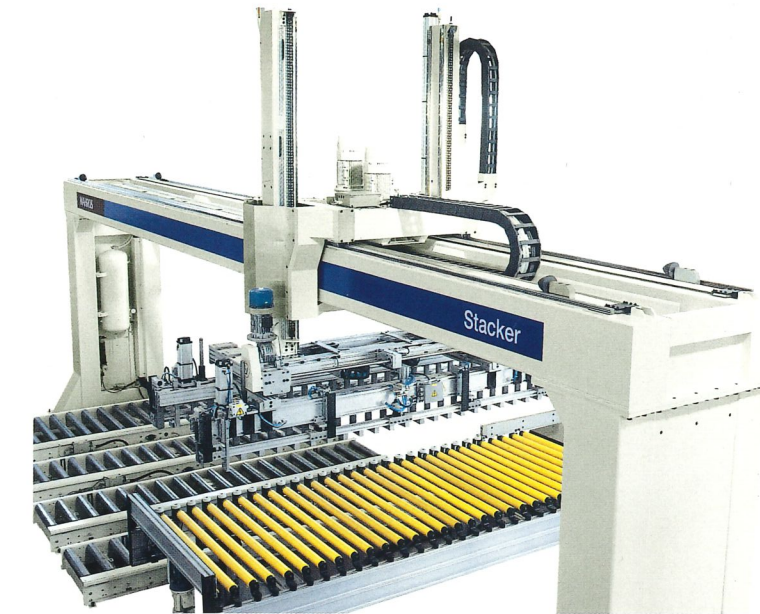
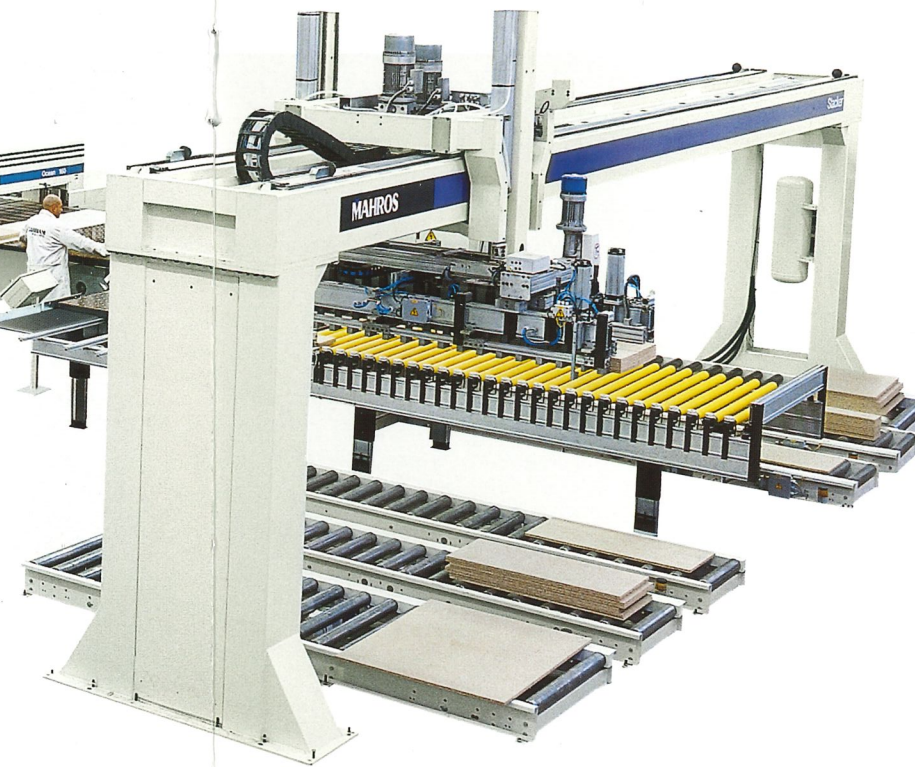
Ponte di scarico di sezionatrice a stazioni multiple di deposito. Il doppio tubolare della struttura a portale consente pesanti carichi di lavoro ed elevati cadenze produttive.

Stacker

Entladeportal mit Mehrfach-Ablagestationen. Die Doppelrohr-Portalstruktur sichert eine hohe Belastbarkeit verbunden mit hohen Produktionsleistungen.

Stacker

Puente de descarga de seccionadora con estaciones múltiples de depósito. El tubular doble de la estructura de pórtico admite cargas de trabajo pesadas y ritmos productivos intensos.



Traslazione assi

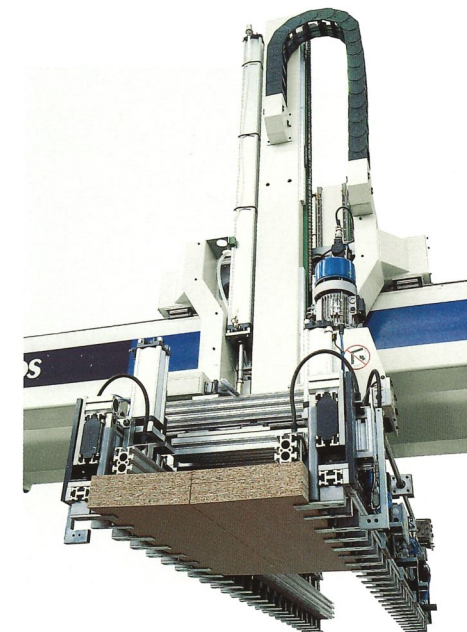
Il carrello porta-pinza scorre su guide prismatiche a circolo di sfere e lubrificazione automatizzata per garantire la massima fluidità di movimenti ed elevati carichi dinamici.

Verfahren der Achsen

Der Spannanzwagen läuft auf automatisch geschmierten Prismenführungen mit Kugelumlaufspindeln und garantiert reibungslose Bewegungsabläufe und hohe dynamische Belastbarkeit.

Traslación de los ejes

El carro porta-pinza se desliza sobre guías prismáticas con recirculación de bolas y lubricación automatizada para asegurar la máxima fluidez de los movimientos y altas cargas dinámicas.



Pinza di presa pannelli

Robusta pinza di presa pannelli per il prelievo dei pacchi in fila singola e doppia. La pinza in automatico regola l'apertura dei propri bracci in funzione della larghezza del pannello.

Spannzange

Robuste Plattenspannzange für die Entnahme der Pakete in Einzel- oder Doppelreihen. Die Öffnung der Zangenarme wird automatisch aufgrund der Werkstückbreite eingestellt.

Pinza de toma del panel

Robusta pinza de toma de los tableros para recoger los paquetes de tableros en fila simple o doble. La pinza regula en automático la apertura de los brazos según el ancho del tablero.

Autoapprendimento

Il sistema rileva automaticamente le dimensioni della pila introdotta e deposita in automatico gli stessi formati sulla stazione prescelta.

Selbstlernen

Das System erfasst automatisch die Stapelabmessungen und legt die entsprechenden Formate in der vorbestimmten Station ab.

Autoaprendizaje

El sistema detecta automáticamente el tamaño de la pila introducida y deposita en modo automático los mismos tamaños en la estación elegida.

Soluzioni complete
ed integrate

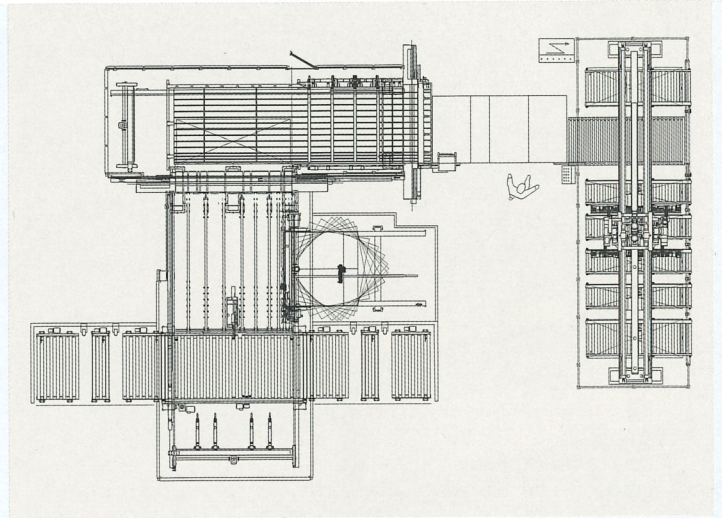
Komplette und
integrierte Lösungen

Soluciones completas
e integradas

Sistema angolare con pretaglio esterno e smistamento pannelli finiti in semiautomatico. L'operatore su indicazione del software di cella STACK MANAGER smista le pile prodotte dirette dalla sezionatrice direttamente al ponte di scarico che le deposita sulle rullie a terra.

Winkelanlage mit externem Vorschnitt und halbautomatischer Sortierung der fertigen Werkstücke. Aufgrund der von der Arbeitszellen-Software STACK MANAGER gelieferten Angaben leitet der Bediener die von der Plattenaufteilanlage ausgegebenen Stapel direkt zum Entladeportal, durch das sie auf den Rollenbahnen abgelegt werden.

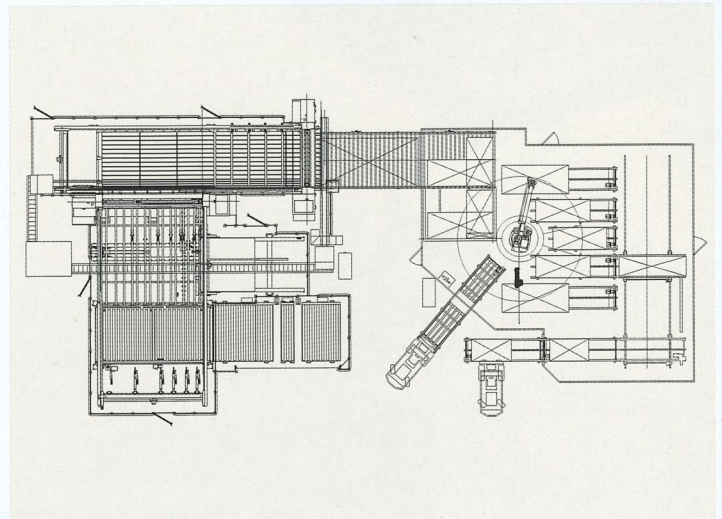
Sistema angular con pre-corte externo y separación de los tableros acabados en el modo semiautomático. Según la indicación del software de celda STACK MANAGER el operador separa las pilas de producto que se envían de la seccionadora directamente al puente de descarga que las deposita sobre las vías de rodillos en el suelo.



Sistema angolare con pretaglio esterno e robot di scarico per la palletizzazione dei pezzi finiti. Il robot in automatico preleva le pile prodotte dalla sezionatrice sulle rulliera motorizzata e li deposita sui pallet.

Winkelanlage mit externem Vorschnitt und Entladeroboter zum Palettieren der fertigen Werkstücke. Der Roboter entnimmt die von der Plattenaufteilanlage fertiggestellten Stapel von der motorisch angetriebenen Rollenbahn und setzt sie auf den Paletten ab.

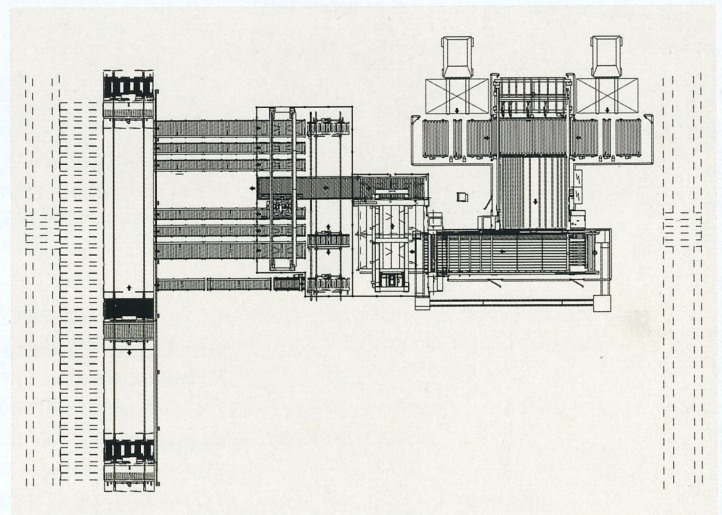
Sistema angular con pre-corte externo y robot de descarga para colocar en los palets las piezas acabadas. En el modo automático el robot toma las pilas producidas por la seccionadora desde las vías de rodillos motorizadas y las deposita en los palets.



Sistema angolare con smistamento automatico delle pile prodotte. Il software di cella fornisce le informazioni al ponte di scarico e al magazzino automatico per lo smistamento delle pile prodotte senza presidio dell'operatore.

Winkelanlage mit automatischer Sortierung der hergestellten Stapel. Die Arbeitszellen-Software liefert die Informationen an das Entladeportal und das automatische Magazin zur Sortierung der hergestellten Stapel ohne Eingreifen des Bedieners.

Sistema angular con separación automática de las pilas producidas. El software de celda envía la información al puente de descarga y al almacén automático para la separación de las pilas producidas sin la asistencia del operador.



Ocean

STACK MANAGER è il software di supervisione di una intera cella di sezionatura con scarico totalmente automatico o semi-automatico (con presenza dell'operatore).

Il software costituisce il legame informatico tra la sezionatrice e l'automatismo di scarico.

In automatico o secondo vincoli editati dall'operatore, il software elabora la sequenza dello scarico dei pannelli finiti in base alle dimensioni, all'altezza delle pile sulle rulliere, alle dimensioni minime e massime dei pezzi, alla capacità di scarico in fila multipla.

STACK MANAGER elabora le commesse in produzione e fornisce immediatamente un prospetto dettagliato sul numero, la composizione, l'altezza, la sequenza delle pile scaricate. I dati elaborati vengono comunicati direttamente al PLC dell'automatismo di scarico sincronizzando con il controllo della sezionatrice e la stampa delle etichette relative ai pezzi scaricati oltre alla gestione e diagnostica del ponte di scarico.

Nel caso di scarico a smistamento semi-automatico il software fornisce all'operatore tramite una intuitiva grafica animata tutte le informazioni necessarie per l'esecuzione e il monitoraggio delle operazioni di scarico.

Plattenzuschnittzelle mit vollautomatischer oder halbautomatischer Ausgabe (in Anwesenheit des Bedieners).

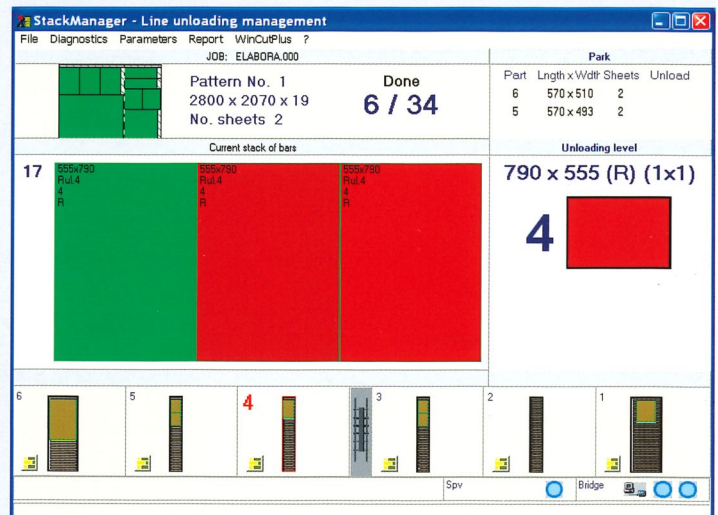
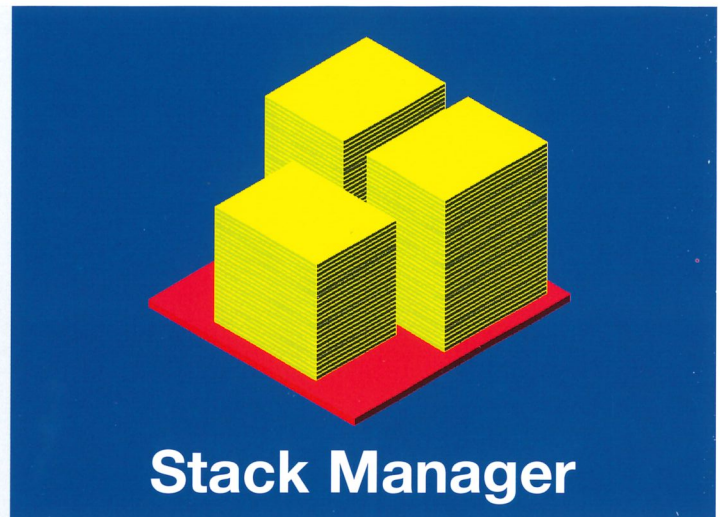
Die Software stellt die Verbindung zwischen Plattenaufteilanlage und Entladeautomatik her. Automatisch oder aufgrund der Bedienvorgaben bestimmt die Software die Entladesequenz der fertigen Werkstücke in Abhängigkeit von den Abmessungen und der Höhe der Stapel auf den Rollenbahnen, den min. und max. Plattenmaßen und der Entladekapazität im Mehrreihen-Verfahren. STACK MANAGER verarbeitet die Auftragsdaten und liefert sofort eine detaillierte Übersicht über Anzahl, Zusammensetzung, Höhe und Sequenz der ausgegebenen Stapel.

Die verarbeiteten Daten werden direkt an die SPS der Entladeautomatik übertragen, wodurch eine perfekte Synchronisierung mit der Maschinensteuerung und dem Etikettendruck für die ausgegebenen Werkstücke sowie die Steuerung und Diagnose des Entladeportals sichergestellt wird. Bei der halbautomatischen Sortierung liefert die Software dem Bediener über eine intuitive und animierte Graphik alle für die Ausführung und Überwachung der Entladevorgänge notwendigen Informationen.

STACK MANAGER es el software de supervisión de una celda entera de seccionado, con descarga totalmente automática o semiautomática (con la presencia del operador).

El software representa la relación informática entre la seccionadora y el robot de descarga.

En el modo automático, o de acuerdo con las condiciones establecidas por el operador, el software elabora la secuencia de descarga de los tableros acabados según su tamaño, la altura de las pilas sobre las vías de rodillos, las dimensiones mínimas y máximas de las piezas, la capacidad de descarga en fila múltiple. STACK MANAGER elabora los pedidos de producción y envía de inmediato un resumen detallado indicando la cantidad, la composición, la altura y la secuencia de las pilas descargadas. Los datos elaborados se comunican directamente al PLC del robot de descarga en sincronización con el control de la seccionadora y la impresión de las etiquetas correspondientes a las piezas descargadas, además de la gestión y el diagnóstico del puente de descarga.



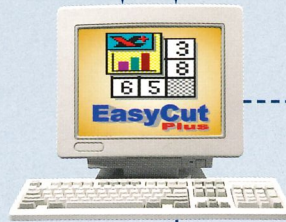
Soluzioni software integrate

Integrierte softwarelösungen

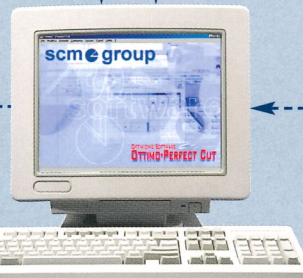
Soluciones de software integradas

Magazzino bordi e materiali
Magazin Kanten und Materialien
Almacén de bordes y materiales

Commissa
Auftrag Kunde
Pedidos de los clientes



Preventivo per centri di costo
Kostenvoranschlag für Kostenzentren
Presupuesto para centros de coste

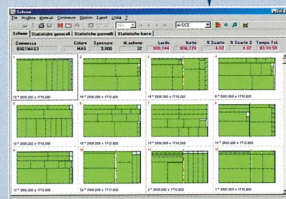


Gestione archivio materiali
Verwaltung Materialarchiv
Gestión de archivo de materiales

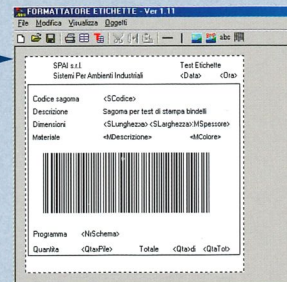
LAN



FLOPPY



Schemi di taglio
Cutting diagrams
Schémas de coupe



Stampa etichette in ufficio
Druck Etiketten im Büro
Impresión de etiquetas en la oficina

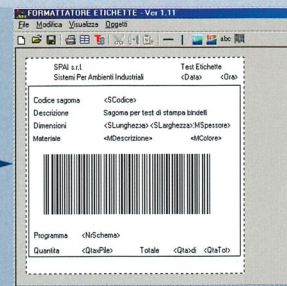
Gestione flusso materiale scaricato e visualizzazione composizione pile

Verwaltung des entladenen Werkstücke und Anzeige der Stapelkomposition

Gestión del flujo del material descargado y visualización de la formación de las pilas



Stack Manager



Stampa etichette a bordo macchina

Druck von Etiketten auf der Maschine

Impresión de etiquetas a bordo de la máquina

Report consuntivi di produzione

Produktionsberichte

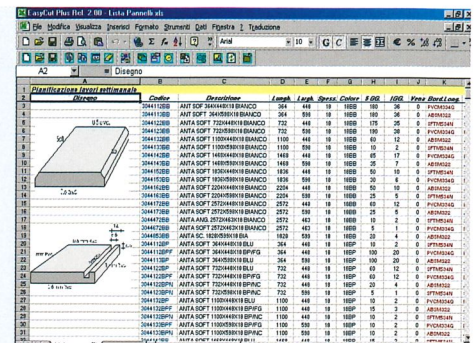
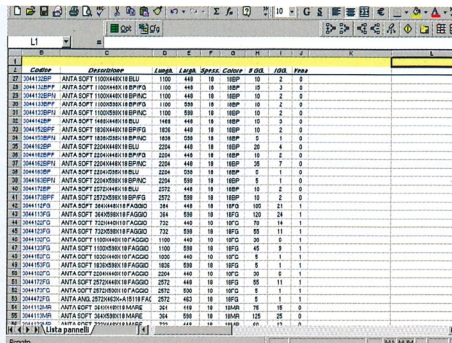
Informes consuntivos de producción

Prodotti finiti
Fertige Produkte
Productos acabados

Ambiente ufficio

Buro arbeitsumgebung

En ambiente oficina



OTTIMO: elaborazione commessa

- Ottimizzazione schemi di taglio personalizzabile secondo le esigenze dell'utente
- Produzione dei programmi di taglio esportabili tramite floppy disk o rete
- Simulazione dell'esecuzione della commessa in macchina con visualizzazione grafica tridimensionale
- Report di produzione: - numero pannelli e barre prodotti - numero fogli utilizzati - percentuali di scarto - tempo di esecuzione della commessa - costo orario lavorazione - costo unitario dei pannelli ottenuti - etc.
- Gestione magazzino e recupero resti.

OTTIMO

- Optimierung der hinsichtlich der persönlichen Bedürfnisse des Benutzers veränderbaren Schneidepläne
- Produktion der über Floppy Disk oder Netz übertragbaren Schneideprogramme
- Simulation der Auftragsausführung in der Maschine mit dreidimensionaler grafische Darstellung
- Produktionsreport-Anzahl produzierten Platten und Stangen-Anzahl der verwendeten Bogen-Prozentsatz des Ausschusses-Dauer der Auftragsausführung
- stündliche Bearbeitungskosten-Einheitskosten der erhaltenen Platten
- Lagerführung und Resteverwertung.

OTTIMO

- Optimización esquemas de corte
- Datos disponibles en el esquema de control mediante floppy disk o red
- Simulación grafica tridimensional
- Report de producción-número piezas y barras producidos-número de tableros utilizados-porcentaje de descarte-tiempo de ejecución del pedido-costo horario de la elaboración
- Costo unitario de cada pieza.

EASY CUT

- Trasferimento veloce dei dati da MS Excel ad Ottimo
- Aggiornamento dati commessa su MS Excel con i risultati dell'elaborazione di Ottimo.

EASY CUT

- Schnelle Datenubertragung zwischen MS Excel und Ottimo
- Neubearbeitung der Auftragsdaten in MS Excel mit den Bearbeitungsergebnissen von Ottimo.

EASY CUT

- Tráansferencia veloz de los datos desde MS Excel a Ottimo
- Actualización datos pedido sobre MS Excel con los resultados de la elaboración de Ottimo.

EASY CUT PLUS

- Import della lista pannelli da foglio Excel
- Gestione archivio materiali, bordi, tempi di esecuzione foro-fresatura
- Gestione flusso dati etichette pezzi
- Scambio dati con software di ottimizzazione
- Elaborazione preventivi per area/globali
- Elaborazione report statistici per area.

EASY CUT PLUS

- Import der Plattenliste aus einem Excelblatt
- Verwaltung des Speichers für Material, Kanten, Ausführungszeiten für Lochung - Fräsung.
- Verwaltung des Datenflusses der Werkstücketiketten.
- Datenaustausch mit Optimierungssoftware.
- Ausarbeitung von globalen bzw. auf einen Bereich bezogenen Kostenvoranschlägen.
- Ausarbeitung von auf einen Bereich bezogene statistische Berichte.

EASY CUT PLUS

- importación de la lista de paneles desde hoja Excel
- Gestión archivo de materiales, bordes, tiempos de ejecución de taladrado-fresado.
- Gestión del flujo de datos de las etiquetas de las piezas.
- Intercambio de datos con el software de optimización.
- Elaboración de presupuestos por zonas/globales.
- Elaboración de informes estadísticos por zonas.

Ambiente
macchina

Maschinen
arbeitsumgebung

Ambiente
maquina

Interfaccia
operatore
Anwenderschnittst
elle
Interface
operator



Report
diagnostico
Fehler-
diagnosebericht
Report
diagnostico

The screenshot shows a Windows-style window titled "WinCutPlus - Diagnostics report display". It has a menu bar with icons for F1 through F12. Below the menu bar, it says "Start recording on date: 15/10/2003". The main area contains a table with columns for Code, Description, and Frequency. The table lists various error codes and their occurrences. At the bottom right, it says "Ver. PLC: 0 | Caps. Off | Num. Off | 15.55".

Code	Description	Frequency
A_GE_0	GE01 - CAY 41: card missing or faulty or channel error	2552
A_GE_13	GE14 - FIPIO: node 12 error	318
A_GE_14	GE15 - FIPIO: node 13 error	1088
A_GE_15	GE16 - FIPIO: node 14 error	57029
A_GE_22		88
A_GE_24		1292
A_TE_0	TE01 - Start count photocell cannot be freed: table low	6063
A_TE_1	TE02 - Table upstroke safety activated	566
A_TE_2	TE03 - 130 mm safety activated	59940
A_TE_3	TE04 - Thin panel loading final brush: confirm panel loading	1942
A_TE_5	TE06 - TERC base board level photocell covered	15
A_TE_6		477
A_TE_8		734
A_TE_9	TE10 - Thin panel inserter is not raised	1288
A_TE_10	TE11 - Thin panel inserter is not lowered	251
A_TE_12	TE13 - Thin panel inserter is not back in intermediate position	284
A_TE_15	TE16 - Thin panel pack: presser is not raised	114
A_TE_16	TE17 - Thin panel pack: presser is not lowered	910
A_TE_20	TE21 - The thin panels loading device not down	950
A_TE_24		1364
A_TE_25		1751
A_TE_27		301
A_TE_30		392
A_TE_33		474
A_TE_36		301
A_TE_40		2216
A_TE_42		1648

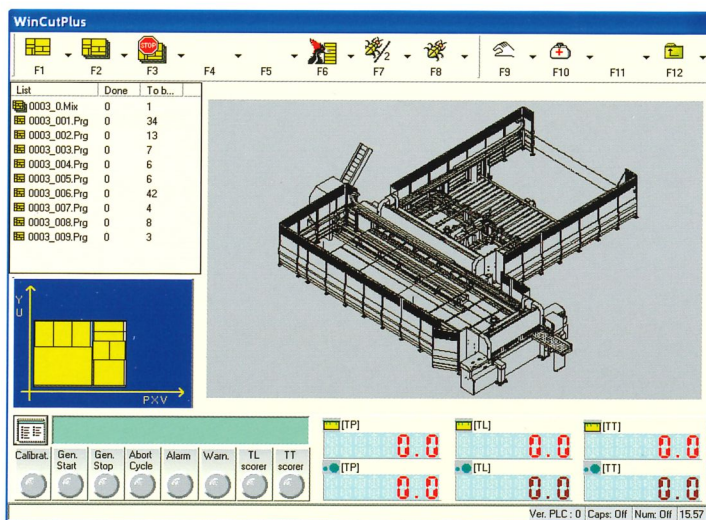
WinCut Plus è il software preposto al controllo del intero sistema angolare. Installato su piattaforma Windows consente all'utilizzatore finale una facile gestione di tutte le potenzialità della macchina. L'operatore per mezzo di un intuitivo linguaggio ad icone accede velocemente a tutte le principali funzioni della macchina; dall'esecuzione di liste in automatico, all'acquisizione dei piani di taglio ottimizzati tramite rete o floppy, sino alla gestione della stampa della etichette a bordo macchina. Una grafica razionale ed esaustiva accompagna l'operatore attraverso il sistema operativo mostrando in maniera chiara tutte le informazioni necessarie. Approfonditi report di produzione giornaliera, dettagliati prospetti di stop macchina, specifici programmi di manutenzione pianificata permettono un efficace e continuo monitoraggio dello stato produttivo dell'impianto.

Il sistema di teleassistenza integrato all'interno del PC consente alla sezionatrice di dialogare, tramite rete telefonica, con il servizio assistenza per diagnosi o ricevere aggiornamenti software.



WinCutPlus

Esecuzione liste
Listendurchführung
Ejecucion listass



Report produttivo
Produktionsbericht
Report productivo

Programs	Dimensions	Workpieces	Start time	Finish time	Surfaces	Volume
1294_007.Prg	3050.0 x 2130.0 x 3.0 x 90.0	23	6.15.04	6.37.34	149.4156	0.446259
1294_008.Prg	3050.0 x 2130.0 x 3.0 x 90.0	130	8.39.39	8.36.48	944.545	2.533635
1294_011.Prg	3050.0 x 2130.0 x 3.0 x 90.0	55	8.44.43	9.07.16	357.3075	1.071923
1294_015.Prg	3050.0 x 2130.0 x 3.0 x 90.0	20	9.30.16	9.44.21	129.93	0.38979
1294_009.Prg	3050.0 x 2130.0 x 3.0 x 90.0	6	9.47.25	9.55.24	38.979	0.116937
1294_010.Prg	3050.0 x 2130.0 x 3.0 x 90.0	6	9.57.01	10.04.30	38.979	0.116937
1294_012.Prg	3050.0 x 2130.0 x 3.0 x 90.0	40	10.06.52	10.27.14	259.86	0.77958
1294_013.Prg	3050.0 x 2130.0 x 3.0 x 90.0	4	10.27.51	10.34.44	25.986	0.077958
1021_001.Prg	3050.0 x 2130.0 x 6.0 x 90.0	1	10.54.29	11.05.19	6.4965	0.038979
894_001.Prg	3050.0 x 2130.0 x 3.0 x 90.0	22	11.22.11	11.58.28	142.923	0.428769
894_002.Prg	3050.0 x 2130.0 x 3.0 x 90.0	22	11.30.30	12.10.03	142.923	0.428769
894_003.Prg	3050.0 x 2130.0 x 3.0 x 90.0	120	12.13.56	13.00.35	779.58	2.33874
1316_001.Prg	3050.0 x 2130.0 x 3.0 x 90.0	32	13.05.46	13.20.31	207.898	0.623854
1290_001.Prg	3750.0 x 1860.0 x 18.0 x 90.0	37	13.32.17	14.30.36	258.075	4.64535
1290_002.Prg	3750.0 x 1860.0 x 18.0 x 90.0	1	14.24.30	14.38.05	6.975	0.12555
Total		519	7.18.58		3389.87	14.16

WinCut Plus ist die unter Windows laufende Software für die Steuerung der gesamten Winkelanlage. Sie ermöglicht dem Benutzer eine einfache Verwaltung sämtlicher Maschinenabläufe. Über intuitive Symbole kann der Bediener schnell alle Hauptfunktionen der Maschine aufrufen, von der automatischen Ausführung der Listen über die Erfassung der über Netzwerk oder Diskette optimierten Schnittpläne bis zur Steuerung des Etikettendrucks in der Maschine. Eine rationelle und deutliche Graphik führt den Bediener und zeigt alle erforderlichen Informationen in übersichtlicher Weise an. Detaillierte Berichte über Tagesproduktion und Maschinenstillstände sowie spezielle Wartungsprogramme ermöglichen eine effiziente und ständige Überwachung des Anlagenzustands.

Das im PC integrierte Fernwartungsprogramm ermöglicht den Dialog zwischen Plattenaufteilanlage und Kundendienst über eine Telefonleitung zur Diagnose oder zur Aktualisierung der Software.

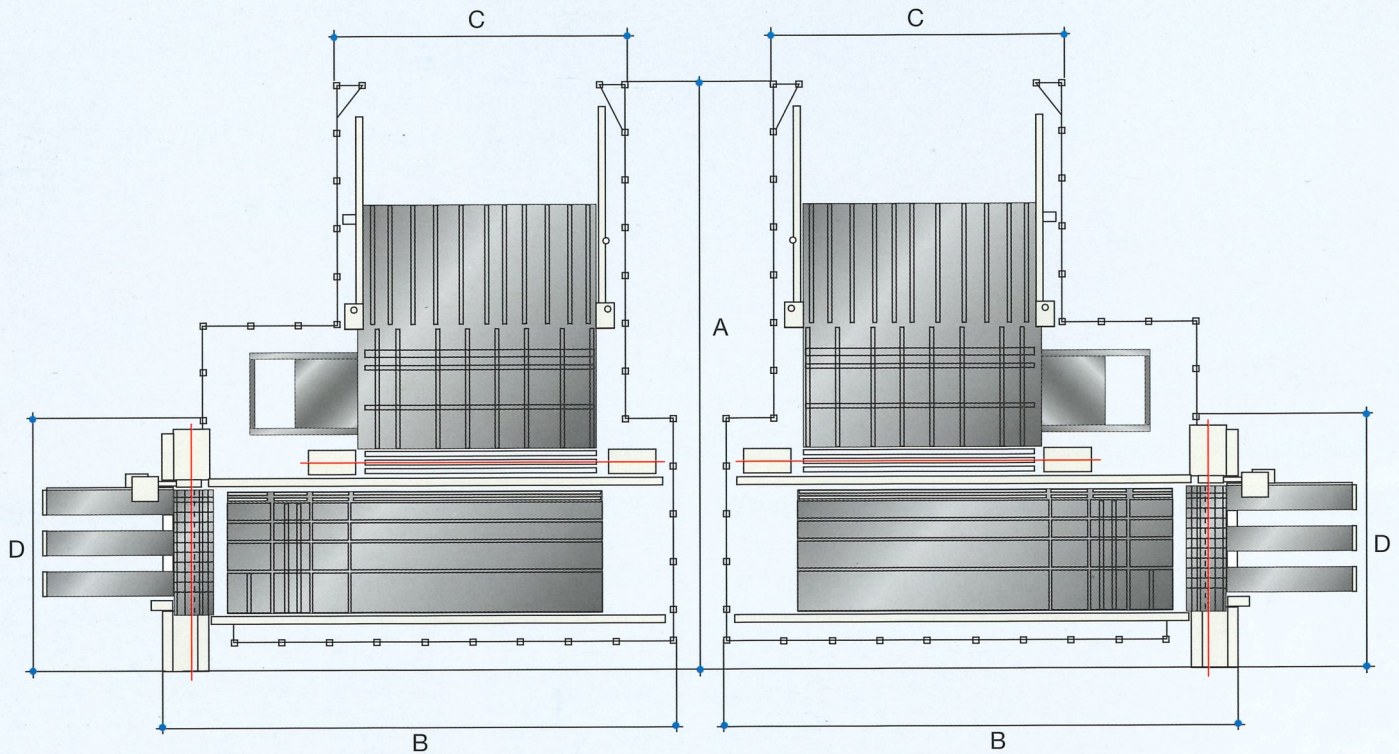
WinCut Plus es el software dedicado al control de todo el sistema angular. Instalado en una plataforma Windows brinda usuario final una gestión sencilla de todas las potencialidades de la máquina. El operador, por medio de un lenguaje intuitivo basado en iconos, accede rápidamente a todas las funciones principales de la máquina: desde la ejecución de listas en automático, la adquisición de los planes de corte optimados mediante la red o un disquete, hasta la gestión de la impresión de las etiquetas en la máquina. Una gráfica racional y exhaustiva guía al operador a través del sistema operativo mostrando de una forma muy clara todas las informaciones necesarias. Informes detallados de producción diarios, resúmenes pormenorizados de los paros de la máquina, programas específicos de mantenimiento planeado: todo ello consiente llevar a cabo una monitorización continua y eficaz del estado productivo de la instalación.

El sistema de asistencia a distancia integrado en el ordenador hace que la seccionadora pueda dialogar, mediante la red telefónica, con el servicio de asistencia para el diagnóstico o para recibir actualizaciones de software.

Dati
tecnici

Technische
daten

Datos
Técnicos



	A	B	C	D
4500 x 2440	14700	10500	5900	5100
5600 x 2440	14700	14000	7200	5600

Dati tecnici	Technische daten	Datos Técnicos	Sezione longitudinale Längs-schnitt-be-reich Corte trasversal	Sezione trasversale Quer-schnitt-be-reich Corte longitudinal
Dimensioni di taglio	Schnittmaße	Dimensiones de corte	4500, 5700	2440
Dimensioni tavolo elevatore	Maße Hebetisch	Dimensiones mesa elevadora	4500x2440, 5700x2440	
Sporgenza lama	Ausladung Sägeblatt	Resalto sierra	175 mm	175 mm
Diametro lama	Durchmesser Sägeblatt	Diámetro sierra	570 mm	570 mm
Diametro incisore	Durchmesser Vorritzer	Diámetro incisor	200 mm	200 mm
Vel. carro lame	Geschw. Sägeschlitten	Velocidad carro sierras	150 m/min	150 m/min
Motore lama	Motor Sägeblatt	Motor sierra	30 kW	30 kW
Velocità spintore	Geschw. Schieber	Velocidad empujador	70 m/min	90 m/min

Per esigenze dimostrative alcune foto riproducono macchine complete di accessori. Senza nessun preavviso i dati tecnici possono essere modificati, le modifiche non influenzano la sicurezza prevista dalle norme CE.

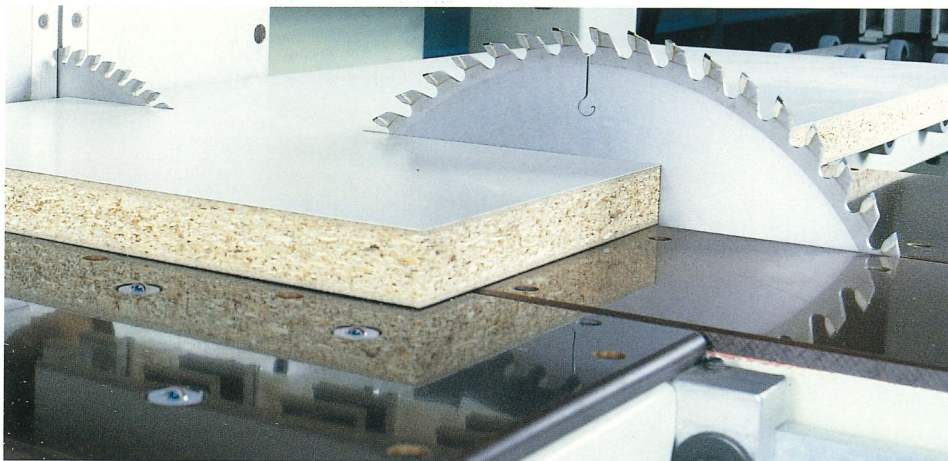
In diesem Katalog sind die Maschinen mit Sonderzubehör dargestellt. Die Firma behält sich das Recht vor, die Daten und Maße ohne Verankündigung zu ändern, ohne dabei die durch EG-Bescheinigung Sicherheit zu beeinflussen.

Las características de fabricación y los datos técnicos pueden modificarse en cualquier momento y sin la obligación de notificación previa; tales cambios, en todo caso, serán conformes con las normas de seguridad CE. Por motivos de demostración, es posible que algunas fotos muestren máquinas con dispositivos opcionales.

Da 40 anni
per l'industria
del mobile

Seit 40 Jahren für
die Mobilindustrie

Desde hace 40
años al servicio de
la industria del
mueble



Gabbiani nasce negli anni '60 con l'obiettivo di fornire all'industria italiana del mobile macchine e sistemi di sezionatura di elevata qualità e di grande capacità produttiva. In pochi anni Gabbiani ha saputo imporre il suo marchio e raggiungere una posizione di azienda leader nel mondo nella produzione di sezionatrici.

Un'equipe di tecnici specializzati pronta ad intervenire in ogni parte del mondo assicura assistenza puntuale ed efficace.

Gabbiani entsteht in den 60er Jahren mit dem Ziel, die italienische Möbelindustrie mit Schneidemaschinen und -systemen von hoher Qualität und mit großer Produktionskapazität zu beliefern. In wenigen Jahren ist es Gabbiani gelungen, ihr Warenzeichen durchzusetzen und eine weltweit führende Position im Bereich der Schneidemaschinenproduktion zu erreichen. Ein einsatzbereites Team spezialisierter Techniker sichert in jedem Teil der Welt einen pünktlichen und wirkungsvollen Service.

Gabbiani nació en los años 60 con el objetivo de proporcionar a la industria italiana del mueble máquinas y sistema de corte de alta calidad y de grande capacidad productiva. En pocos años Gabbiani ha llegado a ser sinónimo de alta calidad y sus máquinas han sido adoptadas por los mayores mueblistas italianos y europeos. Un equipo de técnicos especializados está a disposición para intervenir en todo el mundo para garantizar un servicio de asistencia puntual y eficaz.

SINCERT



GABBIANI

REG. N. 091/D
UNI EN ISO 9001:2000

GABBIANI

GABBIANI

SCM GROUP spa - GABBIANI MACCHINE - Via Statale Marecchia 258, 34 - 47827 Villa Verucchio (RN) - Italia
Tel. +39/0541/674911 - Fax +39/0541/674920 - www.scmgroup.com - E-mail: gabbiani@scmgroup.com